

# Le Chant Des Oyseaux, (from Chansons, 1529)

Edited by John Henry Fowler,  
adapted for recorders by Martin Grayson

Clement Janequin ( C. 1472 - C. 1560 )

## First Part

Musical score for the first part of 'Le Chant Des Oyseaux'. It features four recorder parts: Descant Recorder, Treble Recorder, Tenor Recorder, and Bass Recorder. The music is in 4/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are: Re - veil-lez vous, cueurs en - dor - mis, en - dor - Re - veil-lez vous, cueurs en - dor - mis.

Musical score for the second part of 'Le Chant Des Oyseaux'. It features four recorder parts. The music is in 4/4 time with a key signature of one flat. The lyrics are: vous, cueurs en - dor - mis, vous son - ne, Re - veil-lez mis, Le dieu, d'a-mours vous son - ne, Le dieu d'a-mours vous son - ne, Re - veil-lez vous, cour

Musical score for the third part of 'Le Chant Des Oyseaux'. It features four recorder parts. The music is in 4/4 time with a key signature of one flat. The lyrics are: vous, Re - veil-lez vous, cueurs en - dor - mis, Le dieu d'a Re - veil-lez vous, cour en - dor - mis, Le dieu d'a-mours vous Re - veil-lez vous, cour en - dor - mis, Le dieu d'a - mours vous son en - dor - mis, cueurs en - dor - mis, cueurs

12<sup>8</sup>

mours vous son - - - ne.  
 son - - - ne.  
 ne, Le dieu d'a-mourvous son - ne. A ce  
 en - dor - mis, le dieu d'a-mours vous son - - - ne. A ce pre-mier

17<sup>8</sup>

A ce pre-meir jour de may,  
 A ce pre-mier jour de may, Oy-seaux fe-rontmer-veil - lez,  
 pre - mierzour de may, Oy-seaux fe-rontmer-veil - lez, Pour vous  
 jour de may, A ce pre-mierzour de may,

22<sup>8</sup>

pour vous met tre hor d'e-smay De-stou pez vos. o - reil -  
 pour vous met-tre hor d'e - smay De - stou-pez vos. o - reil - - -  
 met-tre hor d'e-smayDe - stou-pez vos. Pour vous met-tre hor d'e- smay De stou - pez  
 pour vousmet-tre hor d'e - smay Destou-pez vos o - reil - - - les. De

27<sup>8</sup>

les. Et fa-ri-ra-ri-ron, Et

vos o-reil-les. Et fa-ri-ra-ri-ron, fa-ri-ra-ri-ron, fe-re-ly io-ly

strou-pez vos o-reil-les. Fa-ri-ra-ri-ron, et fa-ri-ra-ri-ron, fe-re-ly io-

31<sup>8</sup>

Et fa-ri-ra-ri-ron, fa-ri-ra-ri-ron, fe-re-ly io-ly, io-

fa-ri-ra-ri-ron, fa-ri-ra-ri-ron, fe-re-ly io-ly, io-ly fe-re-ly io-ly, io-

Et fa-ri-ra-ri-ron, fe-re-ly, io-ly, io-ly,

ly, io-ly, io-ly, fe-re-ly io-

34<sup>8</sup>

ly, io-ly, io-ly, io-ly, Et fa-ri-ra-ri-ron,

ly, fe-re-ly io-ly, io-ly, fe-re-ly io-ly, io-ly, io-ly, io-ly,

fe-re-ly io-ly, io-ly, fe-re-ly io-ly, io-ly, fe-re-ly io-ly, io-ly, fe-

ly, io-ly, io-ly, io-ly, io-ly, io-ly, io-

37

fa-ri - ra-ri - ron, fe-re-ly io - ly, Vous se-rez tous en ioy - e\_\_ mis, Vous se-rez  
 io - ly, fe-re-ly io - ly, Vous se-rez tous en ioy - e\_\_  
 re-ly, io-ly, io-ly, io - ly, io ly, Vous se-rez tous en ioy - e\_\_ mis,  
 ly, fe-re-ly io - ly, io - ly, io - ly, \_\_\_\_\_

41

tous en ioy - e mis, Car la sai-son est bon - ne Vous se-rez tous  
 mis, Car la sai - son est bon - ne Vous se-rez  
 Car la sai son est bon - - - - - ne Vous se-rez tous en  
 Vous se-rez tous en ioy - e\_\_ mis,

46

Vous se-rez tous en ioy - e\_\_ mis, Car la sai-son est bon - - -  
 tous en ioy - e\_\_ mis, Car la sai - son est bon - - -  
 ioy - e\_\_ mis, Car la sai - son est bon - - - ne Car la sai  
 en ioy - e mis, en ioy - e mis, car la sai-son est

1 Second Part

51<sup>8</sup>

ne.  
ne.  
son est bon - ne.  
bon - ne.

ne. Vous or rez, a - mon ad - vis, U - ne  
ad - vis, U - ne

5

Vous or-rez, a - mon ad - vis,  
ne dul - ce mu - si - que,  
que,  
\_dul-ce mu - si - que,

Que fe - ra le roy mau - vis  
Que fe - ra le roy mau - vis  
que fe - ra le roy mau - vis

roy mau-vis  
roy mau-vis  
Le merle aus - si stour - nel  
roy mau - vis d'u - ne voix au - ten -

10<sup>8</sup>

D'u ne voix au - ten - ti - que Ty - ty, ty, ty, ty, py -  
au - ten - ti - que Ty, ty, py - ty, py - ty, chou - ty, thou - y, thou  
se - ra par mi D'u - ne voix au ten - ti - que Ty, ty, py - ty, ty, ty,  
ti - que D'u - ne voix au - ten - ti - que.

15<sup>8</sup>

ty, chou, chou, chou, chou, chou - ty, thou  
y, chou-ty, thou-y, thou y, chou-ty, thou-y, thou y,  
ty, ty, ty, py-ty, ty, ty, py, ty, py-ty, ty,  
ty, thou-y, thou-y, chou - ty, thou-y thou-y, que di tu ty, ty, py-ty

18<sup>8</sup>

tythou-y, thou - y, thou-y, chou-ty, Toi que di tu que di tu  
chou - ty, thou - y, thou-y, chou - ty, thou-y, thou y, tu di tu di  
chou - ty, thou y, thou - y, chou - ty, thou-y, thou-y, thou y, tu  
tu ty, que di tu du di tu di que di tu que di tu que di tu

21<sup>8</sup>

Le pi-tit mi gnon, Le pe-tit mi-  
Le pe-tit san-son-net Le pe - tit mi-gnon, pe-tit - te, Le pe - tit mi-gnon, Quest la  
di que di tu que di tu Le pe - tit mi-gnon, Sain -  
tu le pe-tit san-son - net de pa-ris

24<sup>8</sup>

gnon, Sain - cte te-ste Dieu ! Sain - cte te-ste Dieu ! Sain -  
 bas pas se, pas - se, vil- lain ! Sain - cte te-ste Dieu ! Quo, Quo, Le pe-tit mi  
 - cte te-ste Dieu pe - ti - re, Le pe - tit mi-gnon,  
 Sain - cte te-ste Dieu ! Quest la bas pas - se, vil- lain !

27<sup>8</sup>

- ste te - ste Dieu ! Il est temps, temps, d'a - ler boi - re Il es  
 gnon, Tost, tost, tost, au ser- mon, Le pe - tit san - son - net din, dan, din,  
 Il est temps, Il est temps, Guil - le - met - te, Co - li -  
 San - son - net de Pa - ris, sai - ge cour-toys et bien a -

29<sup>8</sup>

temps, temps, Au ser- mon, ma mai stresse. A Saint Tro - tin voir  
 dan, Sus ma dame mes - se Sain - cte ca-quet - te Qui - ca  
 net - te, il est temps, temps, temps, d'a - ler boi - re il est  
 pris, Il est temps, que di tu il est temps, — que di

31<sup>8</sup>

Saint Ro - bin Le doux mu-se-quin, Le doux mu-se-quin, Ri-re et gau  
 quet-te Ri - re et gau - dir c'es mon de - dis, c'es mon de -  
 temps, temps, temps, Ri - re et gau di c'es mon de - vis,  
 tu san-son-net de Pa-ris Ri-re et gau - dir c'es mon de - vis,

34<sup>8</sup>

dir c'es mon de - vis, Cha-cun s'i ha - ban-don - ne Ri-re et gau-  
 vis, Cha cun s'i ha - ban-don - - ne  
 Cha cun s'i ha - ban - - - - - ne  
 Ri re et gau-dir c'es

38<sup>8</sup>

dir Ri-re et gau-dir c'es mon de vis, Cha-cun s'i ha - ban - don -  
 Ri re et gau - dir c'es mon de - - vis, Cha cun s'i ha - ban - don -  
 Ri re et gau-dir c'es mon de - vis, Cha cun s'i ha - ban - don - - -  
 monde - vis, c'es mon de - vis, c'es mon de - vis, Cha



Third Part

43

ne. Cha-cun s'i ha-ban-don - ne. Ros - si - gnol du - boys io -

cun s'i ha-ban - don - - ne. Ros - si-gnol du boys io -

3

Pour vous met-tre hors d'en-nuy  
Ros - si - gnol du boys io - ly, A qui le voix re - son - ne, Pour vous met-tre  
ly, A qui le voix re-son ne Pour vous met-tre hors d'en-

ly, A qui le voix re - son - ne, Pour vous met-tre

8

Pour vous met-tre hors d'en-nuy Vos-tre gor-ge iar - gon - -  
hors d'en - nuy Vo - stre gor-ge iar - gon - - ne:  
nuy Vo - stre gor - ge Pour vous met-tre hors d'en - nuy Vo - stre gor-ge iar - gon -  
hors d'en - nuy Vo - stre gor - ge iar - gon - - ne: Vo -- stre gor-ge iar -



19<sup>8</sup>

oy, oy, ty, oy, ty, oy, ty, oy,  
 tu, tu,  
 qui, fi, ti, fi, ti, qui - la - ra, qui - la - ra, qui - la - ra, qui - la -  
 frian, frian, frian, frian, tar, tar, tar, tar, Tu,

21<sup>8</sup>

ty, trrr, tu, huit, huit,  
 tu, qui-la-ra, qui-la-ra,  
 ra, qui-la-ra, qui-la-ra, ty-cun, ty-cun, ty-cun, ty, cun, ty, cun, ty-cun.  
 tar, tu, quio, tar, quio, tar, quio, tar, qui-la-ra, qui-la-ra,

24<sup>8</sup>

huit, huit, huit, huit, teo, teo, teo, teo, teo, teo, teo, teo,  
 te - o, te - o, te - o, te - o, te - o, te - o, te - o, te - o, te - o, te - o, tar,  
 oy, ty, oy, ty, oy, ty, oy, ty, tu, tu, tu, tu,  
 Tu, Tu,

27<sup>8</sup>

teo, frain, frain, frain, frain, frain, frain, frain, frain, frain, ty - cun, ty - cun, tur - ry, tur -  
oy, ty, oy, ty, oy, ty, ty, trrr, qui - la - ra, qui - la -  
tu, tu, et

29<sup>8</sup>

ry tur - ry, tur - ry, qui - by, ra, tu,  
huit, huit, huit, huit, qui - la - ra ti - cun, ti - cun, ti  
quio, quio, quio, quio, quio, quio, quio, quio, tar, tar, tar, tar, tar, fou - quet, fou -

31<sup>8</sup>

tu, tu, tu, tu, tu, fou - quet, fou -  
tu, fou - quet, fou - quet, fi, ti, fi,  
cun, co - qui, co - qui, co - qui, co - qui.  
quet, qui - bi, qui - bi, Tu,

33<sup>8</sup>

quet, fi, ti, fi, ti, fran, frian, frian, frain, fi, ti, trrr,  
 ti, frian, frian, frian, frian, tu - ri, tu - ri, tu, tu,  
 huit, huit, huit, huit, huit, huit, huit, qui - la - ra, qui - la -  
 Tu,

35<sup>8</sup>

huit, huit, huit, huit, tar, tar, tar, tar, tar, tar, tar, tar,  
 tu, tu, tu, tu, oy, ty, oy, ty, tu - ri, tu - ri, ti - cun, ti -  
 ra, fi, ti, fi, ti, ri, tu - ri, qui - bi, qui - bi, qui -  
 quio, quio, quio, quio, quio, ve - le - cy, ve - le - - cy, huit, huit, huit,

37<sup>8</sup>

tar, trrr, oy, ty, oy, ty, trrr, tu - ri, tu - ri, qrrr, tu - ri, tu -  
 cun, fe - re - li, fi ti, trrr, oy, ty, oy, ty, trrr, tu - ri, tu - ri, vrrr,  
 bi, qui - la - ra, frrr, tar, tar, tar, tar, trrr, tu - ri, tu - ri, qrrr, qui -  
 huit, tar, tar, tar, tar, tar, trrr, tu - ri, tu - ri, qrrr, qui - bi, qui - bi,

40<sup>8</sup>

- ri, qrrr, fi-ti, fi-ti, frrr, fou-quet, fou-quet, frrr, frian, frian, frian,  
 tu-ri, tu-ri, vrrr, fou-quet, fou-quet, frrr, frian, frian, frian, frian, frrr,  
 - bi, qui-bi, vrrr, fi-ti, fi-ti, frrr, fou-quet, fou-quet, frrr, frian,  
 Vrrr, fi-ti fi-ti Frrr, fou-quet, fou-quet, Frrr, frian, frian, frian, frian, co-

43<sup>8</sup>

frian, frrr, fui - ez, re -  
 Fi-nez, re-grez, pleurs et sou - ci pleurs et sou -  
 frian, frian, frian, frrr, et fui - ez, re - gretz, pleurs et sou - ci,  
 qui, co - qui, co - qui, qui-bi, qui-la - ra, qui-la-ra, qui-la-ra,

46<sup>8</sup>

gretz, pleurs et sou - ci, Car la sai-son l'on-don - ne, fui - ez, re -  
 ci, Car la sai-son l'on-don - ne,  
 Car la sai-son l'on-don - ne,  
 fui - ez, re-grez, pleurs

50<sup>8</sup>

gretz, fui - ez, re - gretz, pleurs et sou - ci, Car - la sai -  
 Fi - nez, re - gretz, pleurs et sou - ci, Car la sai - son l'or -  
 Fi - nez, re - gretz, pleurs et sou - ci, Car la sai - son l'or - don - -  
 et sou - ci, pleurs et sou - ci, pleurs

54<sup>8</sup> Fourth Part

son l'or - don ne.  
 don ne.  
 -- -- ne, Car - la sai son l'or - don ne. A - rie -  
 et sou - ci, Car - la sai - son l'or - don ne. A - rie - re mai - stre

2<sup>8</sup>

A - rie - re mai stre cou - cou.  
 A - rie - re mai - stre cou - cou. Sor - tez de no cha - pi - tre.  
 re mai - stre cou - cou, Sor - tez de no cha - pi - tre. Cha - cun  
 cou - cou, Sor - tez de no cha - pi - tre.







29

Par tra - i - son, en cha-cun-nid Pon-dez sans quon vous son - - -  
 cue, cou-cou, cou-cou, Par tra - i - son, encha-cun-nid. Pon - dez sans  
 cou-cou, cou-cou, cou,cou-cou,cou-cue.  
 qou,

32

ne, Par tra - i - son, en cha-cun-nid,  
 quon vous son - ne, Par tra - i - son, en cha-cun-nid,  
 Par tra - i - son, en cha-cun- Par tra - i - son, en cha-cun-  
 Par tra - i - son, en cha-cun-nid, Pon-dez sans quon vous son -

35

Par tra - i - son, en cha - cun - nid, Pon - dez  
 nid, pon - dez sans quon vous son - ne, sans quon vous

37

sans qu'on vous son - - - - - ne,  
 nid, Pon - dez sans qu'on vous son - - - - - ne,  
 son - ne, Re - veil-lez vous, cours en - dor - mis,  
 - - - - - ne, Re - veil-lez vous, cours

40

ne, Re-veil-lez vous, cuers en - dor -  
 Re - veil - lez vous, cuers en - dor - mis, cuers en - dor - mis, Le  
 Re veil lez vous, cuers en - dor - mis, Le dieu d'a -  
 en - dor - mis, cuers en - dor - mis, re - veil - lez vous.

44

- mis, Le dieu d'amours vous son - ne, Re-veil-lez vous,  
 dieu d'a-mours vous son - - - - - ne, Re-veil-lez  
 mours vous son - - - - - ne, Re veil-lez vous, cuers  
 Re - veil-lez vous, cuers en - dor - mis,

48<sup>s</sup>



Re veil - lez vous, cuers en - dor - mis, Le dieu d'a -  
 vous, cuers en - dor - mis, Le dieu d'a mours vous  
 en - dor - mis, Le dieu d'a mours vous son -  
 cueurs en - dor - mis, cueurs  
 mours vous son - ne.  
 son - ne.  
 ne, Le dieu d'a mours vous son - ne.  
 en - dor - mis, Le dieu d'a-mours vos son - - - ne.

# Le Chant Des Oyseaux, (from Chansons, 1529)

Descant Recorder

Edited by John Henry Fowler,  
adapted for recorders by Martin Grayson

Clement Janequin ( C. 1472 - C. 1560 )

First Part

Re-veil-lezvous,cueurs en - dor - mis, vous son -

ne, Re-veil-lez vous, Re-veil-lez vius,cueurs en - dor -

mis,Le dieu d'amours vous son - - - - ne.

A ce pre-meir jour de may, pour vous met-tre

hord'e-smay De-stoppez vos.o - reil - - - les.

Et fa - ri - ra-ri-ron, fa-ri-ra-ri-ron,fe-re-ly io-ly, io - ly, io-ly, io

35<sup>8</sup>

ly, io - ly, Et fa - ri - ra - ri - ron, fa - ri - ra - ri - ron, fe-re-ly io -

38<sup>8</sup>

ly, Vous se-rez tous en ioy - e\_ mis, Vous se-rez tous en ioy - e

42<sup>8</sup>

mis, Car la sai-son est bon - ne Vous se-rez tous Vous se-rez

47<sup>8</sup>

tous en ioy - e\_ mis, Car la sai - son est bon -

50<sup>8</sup>

- - - - - ne.

1 Second Part  
4

Vous or-rez, a - mon ad - vis, Que fe-ra le

roy mau-vis D'u-ne voix au-ten - ti - - que Ty -

ty, ty, ty, ty, py - ty, chou, chou, chou, chou, chou-ty, thou

ty thou - y, thou - y, thou - - y, chou - ty, Toi\_ que di tu que di tu

Le pi - tit mignon, Le pe - tit mignon, Sain - cte te - ste Dieu ! Sain

- cte te - ste Dieu Sain - ste te - ste Dieu Il est temps, temps, d'a - ler boi - re Il es

temps, temps, Au ser - mon, ma mai stresse. A Saint Tro - tin voir





## 1 Third Part

Pour vous met-tre hors d'en-nuy Pour vous met-tre

hors d'en-nuy Vos-tre gor-ge iar-gon - - - ne:

Frian, frain, frain, frain, frain, frain, frain, frain, teo tu, tu, tu, tu, tu, tu, tu, tu,

co-qui, co-qui, co-qui, co-qui, tu, oy, oy, ty, oy, ty, oy, ty, oy,

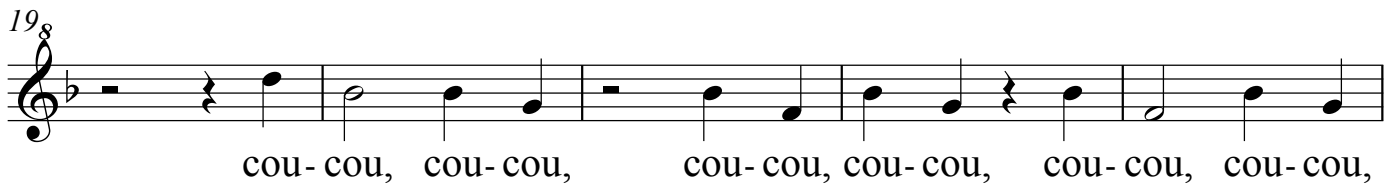
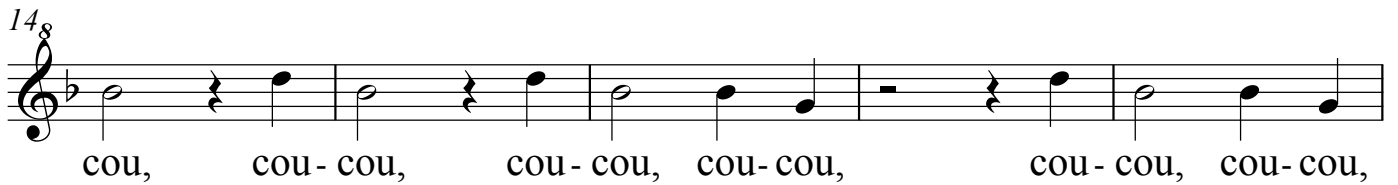
ty, trrr, tu, huit, huit, huit, huit, huit, huit,

teo, teo, teo, teo, teo, teo, teo, teo, teo, frain, frain, frain, frain, frain, frain,

frian, ty-cun, ty-cun, tur-ry, tur-ry tur-ry, tur-ry, qui-by,



## Descant Recorder

1 Fourth Part  
4

36<sub>8</sub>

i - son, en cha - cun - nid, Pon - dez sans qu'on vous son - - -

39<sub>8</sub>

- - - ne, Re - veil - lez vous, cuers en - dor -

44<sub>8</sub>

- mis, Le dieu d'amours vous son - ne, Re - veil - lez vous,

48<sub>8</sub>

Re veil - lez vous, cuers en - dor - mis, Le dieu d'a -

51<sub>8</sub>

mours vous son - - - - - ne.

# Le Chant Des Oyseaux, (from Chansons, 1529)

Treble Recorder

Edited by John Henry Fowler,  
adapted for recorders by Martin Grayson

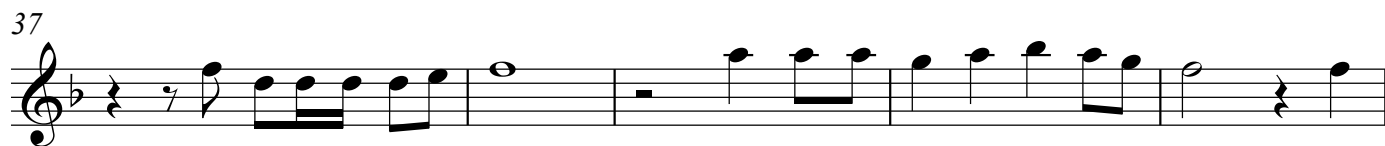
Clement Janequin ( C. 1472 - C. 1560 )

## First Part



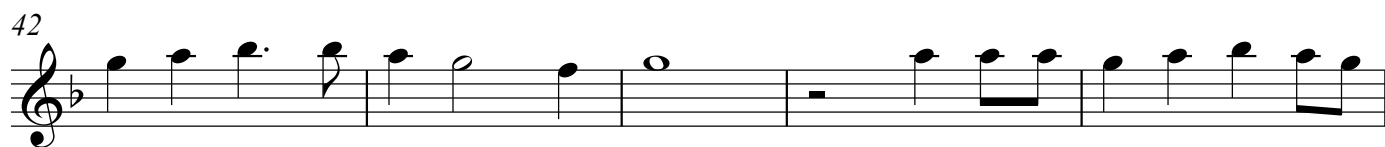
Treble Recorder

37



io-ly, fe-re-ly io-ly, Vous se-rez tous en ioy-e\_ mis, Car

42



la sai-son est bon - ne Vous se-rez tous en ioy - e\_

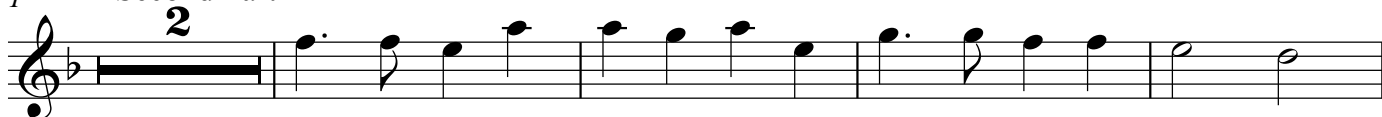
47



mis, Car la sai-son est bon - - - - ne.

## Treble Recorder

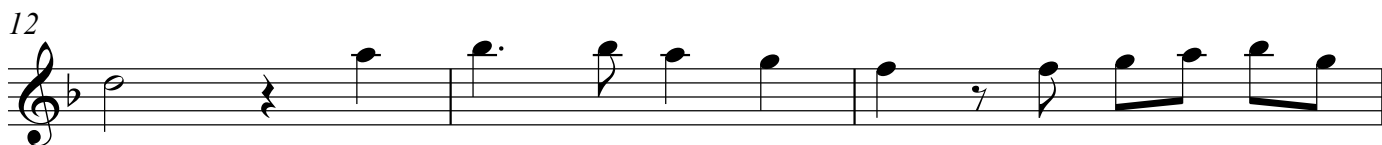
## 1 Second Part



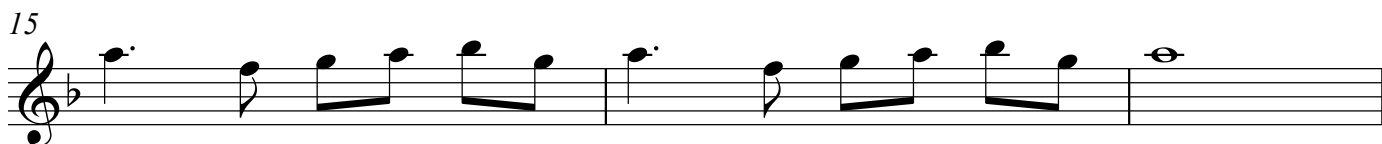
Vous or-rez, mon ad-vis, U - ne dul-ce mu -- si - que,



Que fe-ra le roymau-vis D'u-ne voix au-ten-ti - -



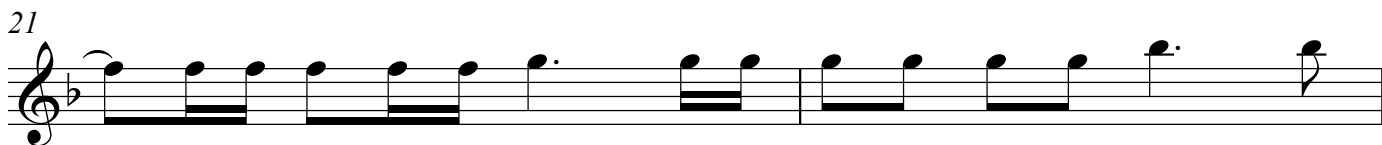
que Ty, ty, py - ty, py - ty, chou-ty, thou-y, thou-



y, chou-ty, thou-y, thou - y, chou-ty, thou-y, thou - y,



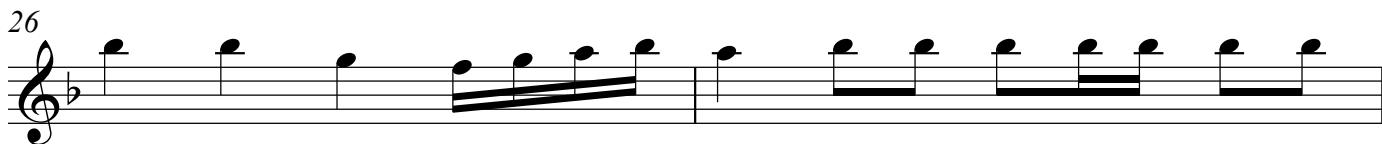
chou - ty, thou-y, thou - - y, chou - ty, thou-y, thou - y, tu di tu di\_\_



Le pe - tit san-son-net Le pe - tit mi-gnon, pe - tit - te,



Le pe-tit mi-gnon, Quest la bas, pas-se pas-se, vil-lain ! Sain - cte te ste



Dieu ! Quio, Quio, Le pe - tit mi-gnon, Tost, tost, tost, au ser-mon, Le

Treble Recorder

28

pe - tit san - son - net din, dan, din, dan, Sus ma dame

30

mes-se Sain-cte ca-quet-te Qui-ca quet-te Ri-re et gau-dir c'es mon de - dis, —

33

— c'es mon de - vis, Cha cun s'i ha - ban - don - - ne

38

Ri re et gau - dir c'es mon de - - vis, Cha

41

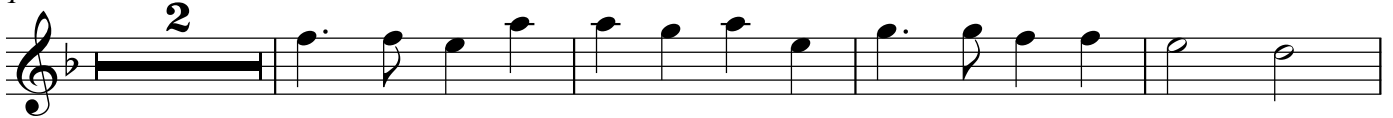
cun s'i ha - ban - don - - - - - ne.



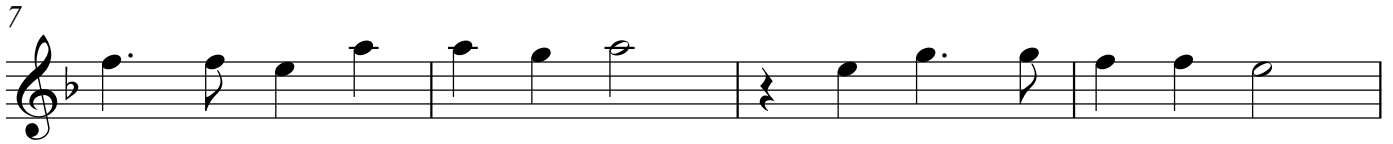
6

## Treble Recorder

1 Third Part



Ros - si-gnol du boys io - ly, A qui levoix re - son - ne,



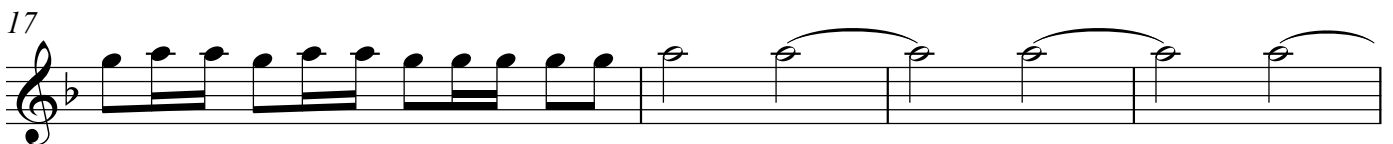
Pour vous met - tre hors d'en-nuy Vo - stre gor - ge iar - gon -



- - - ne: Frian, frain, frain, frain, frain, frain, frain, frain,



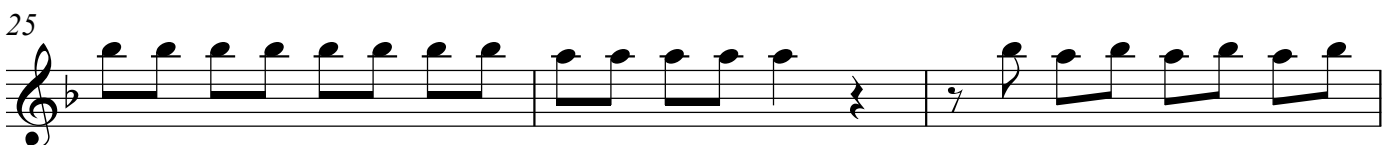
frain, frain, frain, frain, frain, ti - cun ti - cun, ti - cun, ti - cun, ti - cun, ti - cun, qui - la



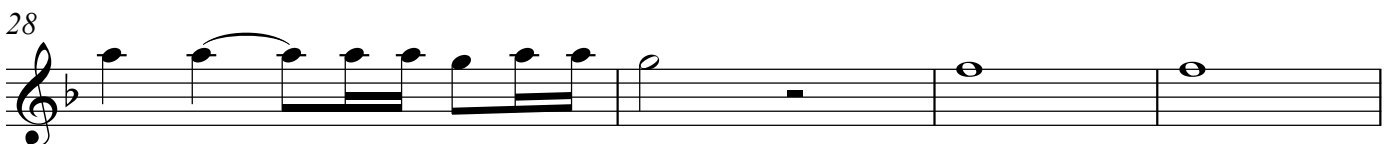
ra, qui - la - ra, qui - la - ra, fe - re - ly, fy, fy, tu, — tu, — tu, —



— tu, — qui - la - ra, qui - la - ra, te - o, te - o, te - o, te - o,



te - o, te - o, te - o, te - o, te - o, te - o, tar, oy, ty, oy, ty, oy, ty,



ty, trrr, — qui - la - ra, qui - la - ra, tu, tu,

Treble Recorder

32

tu,fou-quet,fou-quet,fi,ti,fi, ti,frian,frian,frian,frian,tu-ri,tu-ri,tu, tu,-

35

- tu,tu,tu,tu,oy,ty,oy, ty,tu-ri,tu-ri,ti-cun,ti-cun,fe-re-li,fi ti, trrr-

38

- oy,ty,oy,ty, trrr,— tu-ri,tu-ri, vrrr,— tu-ri,tu-ri, vrrr,

41

- fou-quet,fou-quet,frrr,— frian,frian,frian,frian,frrr,— Fi-nez,re-grez,pleurs

44

et sou-ci\_\_\_\_\_pleurset sou-ci, Car la sai-son l'on - don -

49

ne, Fi-nez,re-gretz,pleurs et sou-ci, Car

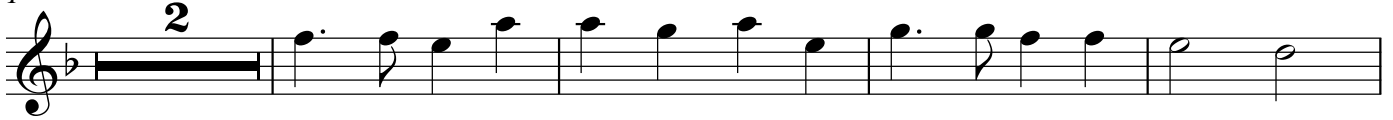
53

la sai-son l'or - don - - - - - ne.

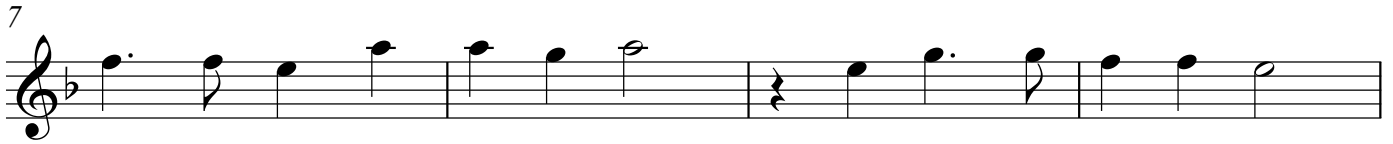
8

## Treble Recorder

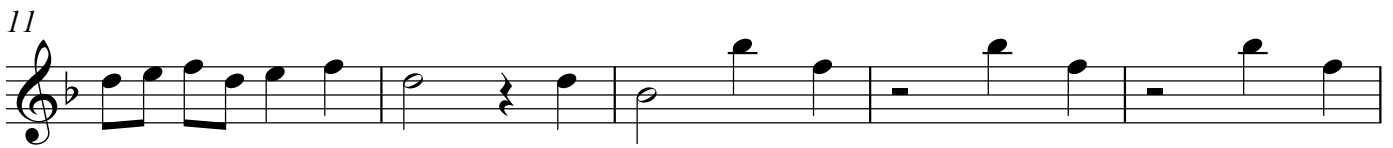
1 Fourth Part



A - rie-re mai-stre cou-cou. Sor - tez de no cha - pi - tre.



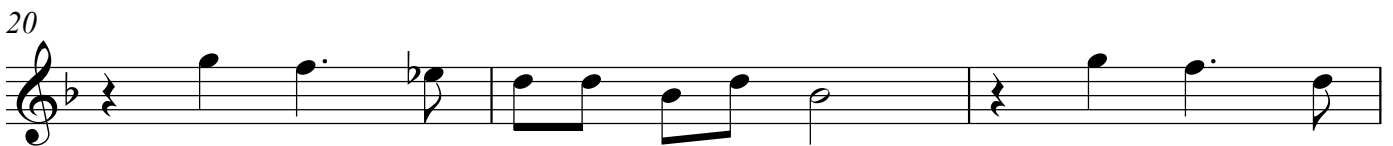
Cha - cun vous donne au bi - bou, car vous n'e-stes q'un trai -



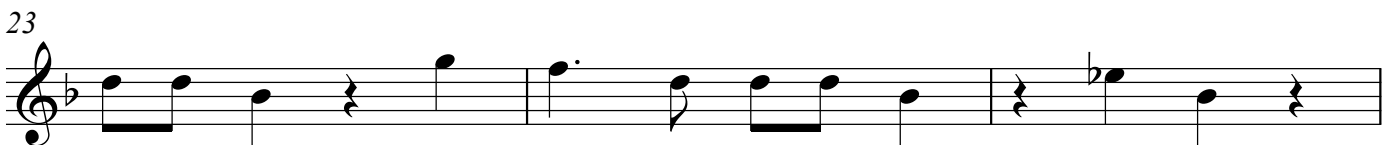
- - stre. Cou cou, cou-cou, cou-cou, cou-cou,



cou-cou, cou - cou, cou-cou, cou-cou, cou eou, cou-cou,



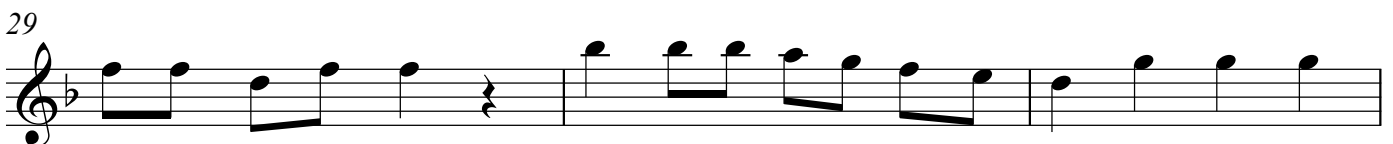
cou - cou, cou - cou, cou-cou, cou-cou, cou - cou, cou -



cou, cou-cou, cou - cou, cou cou, cou-cou, cou - cou,



cou, cou-cou, cou-cou cou, cou-cou, cou-cou, cou, cou-cou, cou-cou,



cue, cou-cou, cou-cou, Par tra - i - son, en cha-cun-nid. Pon-dez sans

Treble Recorder

32

quon vous son- ne, Par tra- i- son, en cha- cun- nid,

36

Par tra- i- son, en cha- cun- nid, Pon- dez sans quon vous son - -

39

ne, Re- veil- lez vous, cuers en - dor - mis, \_\_\_\_\_ cuers en - dor -

43

mis, Le dieu d'a- mours vous son - - ne, Re- veil- lez

48

vous, cuers en - dor - mis, Le dieu d'a mours vous

51

son - - - - - ne.

# Le Chant Des Oyseaux, (from Chansons, 1529)

Tenor Recorder

Edited by John Henry Fowler,  
adapted for recorders by Martin Grayson

Clement Janequin ( C. 1472 - C. 1560 )

## First Part



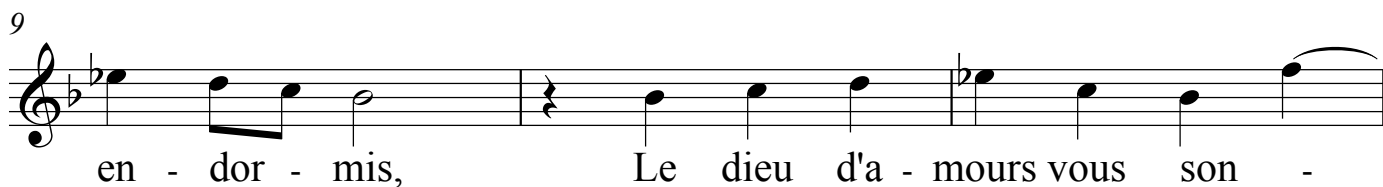
Re - veil - lez vous, cueurs en - dor - mis, Le dieu d'a

5



- mours vous son - - - - ne, Re-veil-lez vous, cour

9



en - dor - mis, Le dieu d'a - mours vous son -

12



- - - ne, Le dieu d'a-mourvous son - ne.

16



A ce pre-mier jour de may, Oy-seaux fe-ront mer-veil - lez,

21



Pour vous met-tre hor d'e - smay De-stou-pez vos. Pour vous

25



met-tre hor d'e- smay De stou - pez vos o - reil - les. Et fa - ri -

29



ra-ri-ron, fa-ri-ra-ri-ron, fe-re-ly io-ly Et fa - ri-ra-ri-ron, fe-re

Tenor Recorder

3

33

ly, io-ly, io-ly, fe-re-ly io-ly, io-ly, fe-re-ly io-ly, io-ly,

36

fe-re-ly io-ly, io-ly, fe - re-ly, io-ly, io-ly, io-ly, io-ly, Vous se-rez tous en

40

ioy-e\_ mis, Car la sai son est bon - - - ne

45

Vous se-rez tous en ioy - e\_ mis, Car la sai - son est bon -

49

- - - ne Car la sai son est bon - ne.

## 1 Second Part



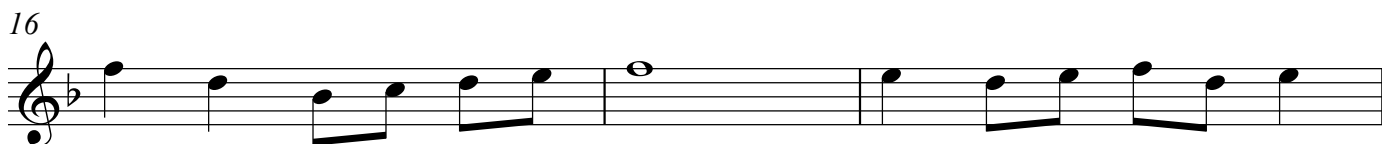
Vous or rez, a - monad - vis, U - ne dul - ce mu - si - que,



Que fe - ra le roymau - vis Lemerleaus - si stour - nel se - ra par mi



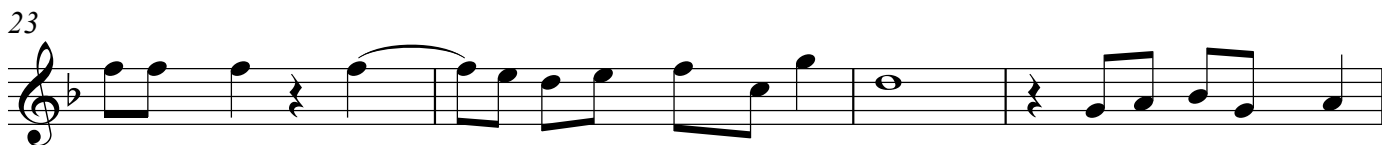
D'u-nevoix au ten-ti-que Ty, ty, py - ty, ty, ty, ty, ty, ty, py - ty,



ty, ty, py, ty, py - ty, ty, chou - ty, thou - y, thou - y,



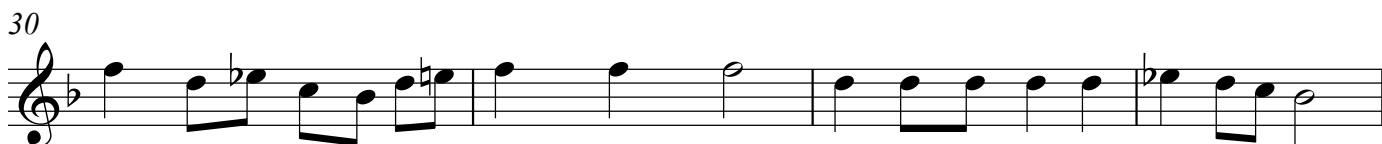
chou - ty, thou - y, thou - y, thou - y, tu diquedi tuquedi tu — Lepe



titmi - gnon, Sain - ctete - ste Dieu pe - ti - re, Lepe - titmi - gnon,



Il est temps, Il est temps, Guil - le - met - te, Co - li - net - te, il est temps, temps,



temps, d'a - ler boi - re il est temps, temps, temps, Ri - re et gau - di c'es mon de - vis,


Tenor Recorder

34



Cha cun s'i ha - ban - - - - - ne

38



Ri re et gau-dir c'es mon de - vis, Cha cun s'i ha - ban - don -

42



- - - - ne. Cha - cun s'i ha - ban - don - ne.



6

## Tenor Recorder

1 Third Part

Ros - si-gnol du-boys io - ly, A qui le voix re-son ne

Pourvousmet-trehorsd'en-nuy Vo-stre gor - ge Pourvousmet-trehorsd'en

nuy Vo-stre gor-ge iar-gon - ne: Tar, tar, tar, tar, tar, tar, tu ve-le-cy, ve-le-cy,

Frian, frain, frain, frain, frain, frain, frain, frain, tu, tu, tu, tu, tu,

co-qui,co-qui,co-qui,co qui,fi, ti, fi, ti, qui-la - ra,qui-la-ra,qui-la-ra, qui-la

ra,qui-la-ra,qui-la-ra, ty-cun, ty-cun,ty-cun,ty,cun, ty, cun, ty-cun.

oy,ty,oy,ty,oy,ty,oy, ty, tu, tu, tu, tu, et

huit, huit, huit, huit,qui-la - ra ti-cun,ti-cun,ti cun, co-qui,co-qui,co-

Tenor Recorder

32

qui, co-qui. huit, huit, huit, huit, huit, huit, qui-la-ra, qui-la-

35

ra, fi, ti, fi, ti, - ri, tu-ri, qui-bi, qui-bi, qui - bi, qui-la-ra, frrr, tar,

38

tar, tar, tar, trrr, tu - ri, tu-ri, qrrr, qui- bi, qui- bi, vrrr, fi - ti, fi-ti, frrr, fou

42

quet, fou-quet, frrr, frianfrián, frián, frián, frrr, et fui - ez, re-gretz, pleurs

45

et sou-ci, Car la sai - son l'on-don - - - ne,

50

Fi-nez, re-gretz, pleurs et sou - ci, Car la sai - son l'or - don --

54

- - - - ne, Car - la sai son l'or-don - ne.

## 1 Fourth Part

A - rie - re mai-stre cou - cou, Sor - tez de no cha - pi - tre.

6

Cha - cun vous donne au bi - bou, car vous n'e - estes. Cha - cun

10

vous donne su bi - bou, car vous n'e - stes q'un trai - stre. Cou - cou,

14

cou - cou, cou - cou, cou - cou, cou - cou, cou - cou

19

cou - cou cou - cou — cou - cou cou - cou, — cou - cou,

24

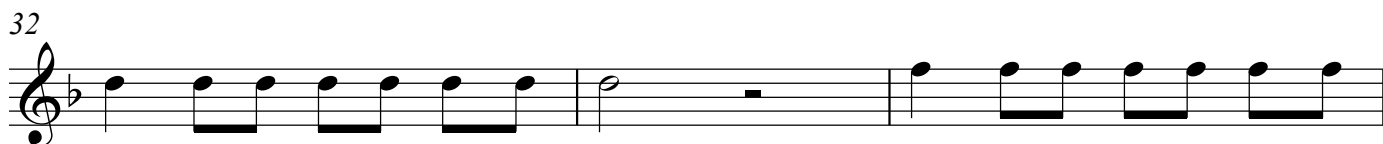
cou cou, cou - cou, cou, cou - cou, cou - cou, cou - cou, cou - cou, cou

27

cou, cou - cou, cou, cou, cou - cou, cou - cou, cou - que, cou, cou - cou,

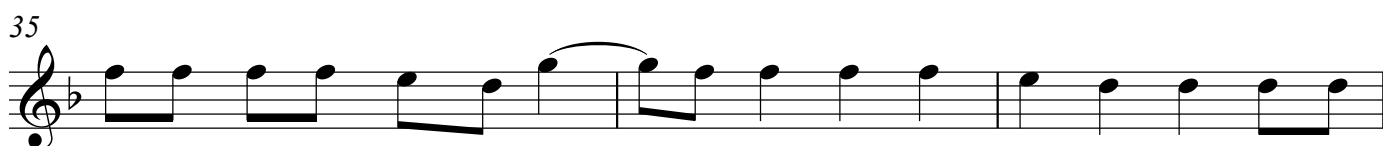
29

cou - cou, cou - cou, cou, cou - cou, cou - cue.



Par tra - i - son, en cha - cun -

Par tra - i - son, en cha - cun -



nid, pon - dez sans qu'on vous son - ne, sans qu'on vous son - ne, Re - veil - lez



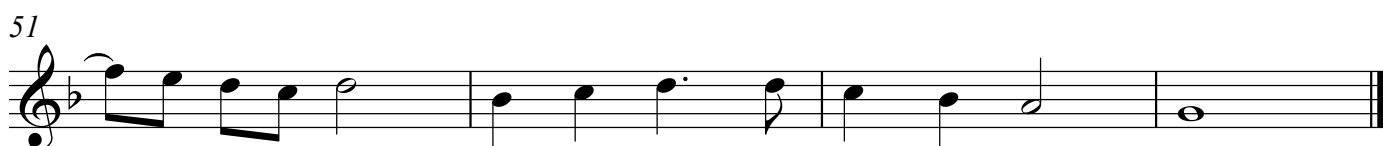
vous, cours en - dor - mis, — Re - veil lez vous, cuers en - dor - mis,



Le dieu d'a - mours vous son - - - - ne,



Re veil - lez vous, cuers en - dor - mis, Le dieu d'a mours vous son -



- - - ne, Le dieu d'amours vous son - ne.

# Le Chant Des Oyseaux, (from Chansons, 1529)

Bass Recorder

Edited by John Henry Fowler,  
adapted for recorders by Martin Grayson

Clement Janequin ( C. 1472 - C. 1560 )

First Part



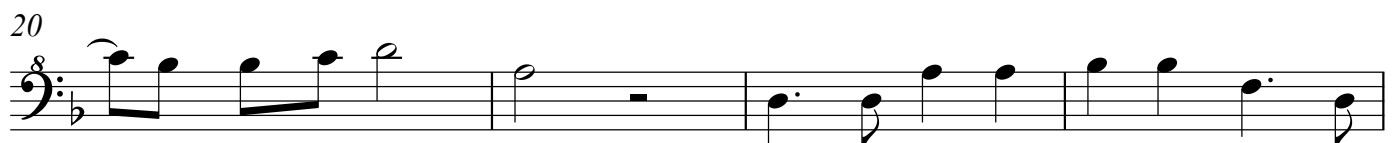
Re - veil-lez vous, cour en - dor - mis, cueurs en - dor



mis, cueurs en-dor-mis, le dieu d'a-mours vous son -



ne. A ce pre-mierjour de may, A ce



pre-mierjour de may, pour vous met-tre hor d'e-smay De



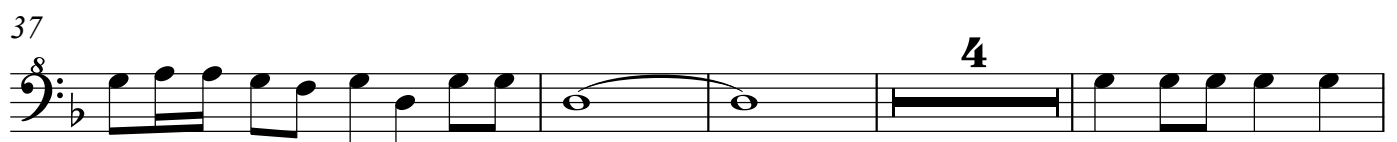
strou-pezv vos o - reil - les. De strou-pezv vos o - reil - les.



Fa - ri-ra-ri-ron, et fa - ri-ra-ri ron, fe-re-ly io - ly,



io-ly, io-ly, fe-re-ly io-ly, io-ly, io-ly io-ly, io-ly, io-



ly, fe-re-ly io-ly, io-ly, io-ly, Vous se-reztous en

Bass Recorder

3

45



ioy - e\_\_ mis, en ioy - e mis, en

49



ioy - e mis, car la sai - son est bon - ne.

## 1 Second Part

## Bass Recorder



Vous or-rez, a - mon \_\_\_\_\_ ad - vis, U - ne \_\_\_\_\_ dul-ce mu-si -



que, que fe-ra le roy mau-vis d'u - ne voix au-ten - ti -



que D'u - ne voix au - ten - ti - que.



ty, thou-y, thou-y, chou-ty, thou-y thou-y, que di tu ty, ty, py-ty—



— tu ty, — que di tu — du di — tu di que di tu que di tu que di



tu le pe-tit san-son - net de pa - ris \_\_\_\_\_



Sain - cte te-ste Dieu Quest la bas, pas-se, vil- lain ! San-son-net de Pa-



ris, sai-ge cour-toyset bien a- pris, Il est temps, que di tu il est temps, que di

Bass Recorder

31




tusan-son-netde Pa-ris Ri re et gau-dir c'esmon de- vis,

37



Ri re et gau-dir c'esmon de - vis, c'esmon de- vis,

41



c'es mon de- vis, Cha - cun s'i ha-ban - don - ne.



6

## Bass Recorder

1 Third Part

Ros - si-gnol du boys \_\_\_\_\_ io - ly, A qui \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ le voix re-son - ne, Pour vous met-tre hors d'en-nuy Vo-

stregor-ge iar - gon - ne: Vo-stre gor-ge iar - gon - ne:

Teo, frian, frian, frian, frian, tar, tar, tar, tar, Tu,

tar, tu, quio, tar, quio, tar, quio, tar, qui-la-ra, qui-la-ra, Tu,

Tu, quio, quio, quio, quio, quio, quio, quio, quio,

tar, tar, tar, tar, tar, fou-quet, fou-quet, qui-bi, qui-bi, Tu, Tu,

quio, quio, quio, quio, quio, ve-le-cy, ve-le-cy, huit, huit, huit,

## Bass Recorder

7

37



huit, tar, tar, tar, tar, tar, trrr tu-ri, tu-ri, qrrr qui-bi, qui-bi, Vrrr, fi-ti fi-ti

41



Frrr, fou-quet, fou-quet, Frrr, frian, frian, frian, frian, co -

43



qui, co-qui, co-qui, qui-bi, qui-la-ra, qui-la-ra, qui-la-ra,

49



fui - ez, re-grez, pleurs et sou - ci, pleurs et sou - ci,

53




pleurs et sou-ci, Car - la sai-son l'or-don - ne.


8

## Bass Recorder

1 Fourth Part



A - rie-re mai - stre - cou - cou, Sor-tez




de no cha-pi - tre. Cha - cun vous donne au bi - bou, car



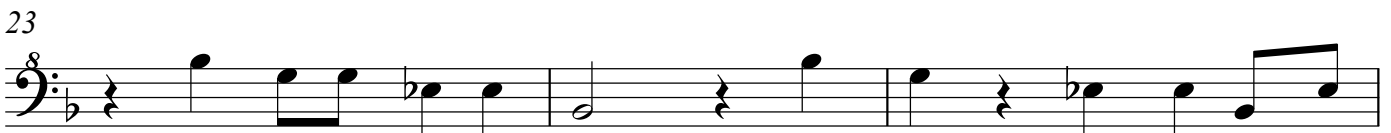
vous n'e-stes q'un trai - stre. Car vous n'estes q'un trai - stre.




**2**  
cou - qou, cou - qou, cou - qou, cou - qou,



cou - qou, cou - qou, cou - qou, cou - qou, cou - qou,



cou - qou, cou - qou, cou - qou, cou - qou, cou qou, cou - qou,



- cou, cou - cou - que, cou - que, cou, cou - que, cou qou, cou - cou - qou, cou -



qou, **3**  
Par tra - i - son, en cha - cun nid, Pon - dez sans qu'on vous son

Bass Recorder

35

- - - - - ne,

39

Re-veil-lez vous, cours en-dor-mis, cuers en-dor-mis, re-veil-lez vous.

43

3  
Re-veil-lez vous, cueurs en - dor - mis, cueurs en - dor

49

mis, cueurs en - dor - mis, Le

52

dieu d'a-mours vos son - - ne.